

教師からのフィードバック

RAD Online Exam Entries の導入

Benesh 試験



Melody Movement® Early Learning Dance and movement with Melody Bear®



'Grow and flourish with Melody Bear'

Dance teacher resources including the Class-in-a-Box for all you need to run your **Melody Bear** classes

Preschool and beyond! Creative, inspirational dance, ballet, modern & tap syllabi for 18 months upwards

Action songs & music plus fun ideas in our **Little Bear Feet** toddler syllabus

Tip Tap Toe & Groovy Moves
Tap & Modern dance for under 5s

Award schemes - exciting student learning targets and loyalty incentives

Distant learning teacher training & CPD modules



Tel: 01480 469711

'Learning to dance and dancing to learn'

www.melodymovement.com

Focus on Exams 第3号 - 2019年

Examinations Department
36 Battersea Square
London SW11 3RA
United Kingdom

電話: +44 (0)20 7326 8073
exams@rad.org.uk

www.royalacademyofdance.org/examinations
www.royalacademyofdance.org
www.radenterprises.co.uk
www.stepintodance.org

/RoyalAcademyofDance
 /RADheadquarters
 Royal Academy of Dance

オリジナルシリーズデザイン: Consider This
編集: Harriet Grant
デザイン (英語版): Nandita Dutta
翻訳/植字: Capita TI
印刷: Harlequin Print Group
表紙写真: Elliott Franks

Focus on Examsは Royal Academy of Dance が発行しています。Royal Academy of Dance は世界各国の Royal Academy of Dance Group を代表して、イングランドおよびウェールズの慈善団体第 312826 号として登録されています。RAD Group の各事務所の連絡先詳細情報は、11-13 ページに記載されています。VAT 登録番号: GB 603 1763 71

ROYAL ACADEMY OF DANCE, RAD, および SILVER SWANS は Royal Academy of Dance の登録商標® です。

RAD PRE-PRIMARY IN DANCE, RAD PRIMARY IN DANCE, RAD INTERMEDIATE FOUNDATION, RAD INTERMEDIATE, RAD ADVANCED 1, RAD ADVANCED 2, RAD CLASS AWARD, RAD SOLO PERFORMANCE AWARD, CBTS, KARSAVINA SYLLABUS, DANCE TO YOUR OWN TUNE, および DISCOVERING REPERTOIRE は Royal Academy of Dance の未登録商標™ です。Royal Academy of Dance の書面による事前の許諾無しに商標または本書のいかなる内容も使用または乱用することを固く禁じます。

Registered Teacher (登録教師) は専用の団体商標「Royal Academy of Dance Registered Teacher®」の使用が許可され、この商標によって認識されます。

書面による許諾なしにこの商標の全体または一部を複製することを固く禁じます。Royal Academy of Dance® は、イングランドおよびウェールズの慈善団体第 312826 号として登録されています。

今号の Focus on Exams によるこそ

現在 RAD が力を入れている主要トピックの1つに、**結果と認定証明書の発行までのタイミング**が挙げられます。多くの国および地域において、過去数年間、発行までのタイミングが長すぎるという問題があったことは、重々認識しております。結果を待ち望んでいる受験者、ご両親、保護者の方々に対応する必要がある教師たちに大きな重圧をかけてしまっていることと存じます。

ご両親と連絡を取る際に、教師の方々に認識していただきたいことは、「発表予定日」として定めている日付は、認定証明書を印刷して RAD の結果処理センターから発送する日であるということです。何年もの間このような慣習が続いてきましたが、一部の教師はこの点を把握しておらず、発表予定日のことを認定証明書が手元に届く日だと思い込んでいることが最近のやり取りを通じて明らかになりました。

RAD 本部から発送された認定証明書は、業者の手に渡り、そこで照合、梱包、メダルの追加などの処理を経た後で、宅配便にて教師の手元に届きます。処理する量が多い場合(受験者の多い夏など)には、さらに一週間ほど時間を要することもあります。発表予定日や発送物が届くタイミングについて受験者やご両親/保護者に正しく理解してもらうことで、公示された発表予定日に認定証明書が届かないことによる落胆を軽減できるようご協力いただければ幸いです。

皆さんにご理解いただくことがこの問題の**解決策ではない**ことも承知しております。RAD では、教師や受験者の方々にとって試験プロセスがスムーズなものであるよう努めておりますが、結果のお届けに関しては、現在この目標を達成できていない状況です。2019年初頭にはスタッフの健康上の理由およびデータ処理部門のスタッフ離職による深刻な問題が重なりました。その結果、試験のオンライン申請(エントリー)システムの運用開始に向けたこれまでの進展が事実上帳消しになってしまいました。人員不足の問題につきましては、現在解消されていることをお知らせいたします。

結果と認定証明書を適時にお届けできるように、プロジェクトや部門を越えて世界中のスタッフ一同が全力を尽くしています。

結果と認定証明書の配送時期を改善するために導入される手順およびプロジェクトの詳細は、以下をご覧ください。

今号の内容:

- 最新情報と注意事項
- 教師からのフィードバック – 試験サービスを改善するための活用方法
- Benesh 試験 – 革新的なパイロットプロジェクト

RAD 試験についてのご質問やフィードバックは、exams@rad.org.uk までご連絡ください。

受験者の皆さんの記事や写真を Focus on Exams に載せませんか?

RAD では、特に創立 100 周年目を迎えるに当たり、受験者の体験談(例えば困難な状況や特殊な環境下での受験体験など)を募集して紹介したいと思っています。ぜひ

<https://www.surveymonkey.co.uk/r/HFWZ5D> から体験談をお寄せください。

試験ディレクター
Dr Andrew McBirnie



教師および受験者の方々からのフィードバック

RAD では、教師や生徒の皆さんのご意見をお待ちしています。私たちの活動に対するご意見（良い点、改善すべき点など）をお聞かせください。すぐに返事がない、または問題を直ちに解決していないように見えても、私たちは皆さんから寄せられるフィードバックをすべて読ませていただいています。また、皆さんの声は、運営および戦略計画を練る上で考慮させていただいています。

皆さんからのフィードバック:

結果と認定証明書の送付が遅い。

RAD の回答: おっしゃるとおりです。

序文でも言及しましたが、結果と認定証明書の処理をスピードアップさせるために、全力を尽くしています。この取り組みは、複数のプロジェクト、部門、事務局にまたがるものであり、以下のような作業が行われています。

- 新たに試験のオンライン申請（エントリー）システムを世界各国を対象に導入（当システムは教師の方々に好評をいただいているそうです）。今ではほぼすべてのメンバーがこのプラットフォームにアクセスでき、試験が実施される前に試験データがシステムに掲載されるため、試験後の処理時間が大幅に短縮される見込みです（過去 18 か月間、遅延が発生していた最大の理由は、この取り組みにあったことをご理解いただくと幸いです）。
- 南北アメリカの結果の処理と認定証明書の印刷をカナダ事務局に移行し、本部での処理量を減らします。
- 海外の事務局との提携を増やし、教師がまだオンライン状態でなくても試験データを早めに本部に送信できるようにしました。これにより、データ入力の処理をこれまでよりも迅速に開始できるようになります。
- 英国の認定証明書の印刷を支援するために追加スタッフの研修を行い、システムサプライヤーである Advanced Secure Technologies 社への外注の選択肢を検討しています。

- 新たに試験官用の審査アプリの開発および導入に取り組み、手動によるデータ入力を迂回して、結果を直接ホストデータベースにアップロードできるようにします。

教師の方々も、生徒の氏名や情報を正しく登録することで、力になっていただければと思います。この件の詳細については、以下の注意事項のセクションをご覧ください。

皆さんからのフィードバック:

採点結果の区分をもっと増やしてほしい（例：「もっと高く評価されるのにふさわしい生徒のために、より細かく採点結果の区分を増やしてもらえると嬉しい」）。

RAD の回答: 時間をかけて検討および相談した結果、2021 年 1 月付けで、試験における達成度の区分を改訂することになりました。

結果の区分	合計点数	メダルの種類 (グレード別 試験のみ)
基準に達していない	0~39	該当なし
Pass	40~54	銅
Merit	55~64	銀
High Merit	65~74	金
Distinction	75~84	
High Distinction	85~100	

このような新しい達成度区分が認定証明書に用いられるようになります。ただし、現時点ではメダルの種類に関する変更は予定されていません。なお、この変更以前に認定された受験者の達成度区分を変更することはできませんのでご了承ください（つまり、2021 年 1 月 1 日より前に受けた試験の認定証明書を再発行する場合は、引き続き現行の区分が用いられます）。

新しい達成度の区分が受験者や教師の方々に役立ち、また受験者の達成内容をより正確に反映するものとなれば幸いです。

皆さんからのフィードバック:

Grade 6-8 の Class Award を受けることはできますか？

RAD の回答: その他のグレード別シラバスとの整合を取るため、Grade 6-8 の Presentation Class を Class Award と差し替えることにしました。この変更は、2021 年 1 月 1 日付で発効します。ただし、近い将来に Grade 6-8 のシラバスを変更する計画は現在のところありません。

皆さんからのフィードバック:

試験フィードバックセミナーには満足していませんが、オプションの討議を再開してもらえますか？

RAD の回答: 「オプションの討議」（教師と試験官が 1 対 1 で行う討議セッション）は、情報の提供方法が誤解を招くという理由と、試験官が難しい状況に立たされることがあるという懸念から、数年前に廃止されました。現時点では再導入する計画はありませんが、教師の方々が試験官との交流を高く評価してくださっていること、試験官の知識、知恵、体験から恩恵を受けていることは RAD でも認識しています。今後も、別の形でこれを実現する方法がないか再検討を続けていきたいと思えます。

試験サービスに求められている主なサービスの 1 つが、採点がどのように行われたかに関する詳細なフィードバックであることは理解しています。新しい試験官用の審査アプリによって、個々の受験者の成績について、現在提供しているよりも詳しい情報を発行できる可能性があります。この審査アプリが世界中で稼働を開始した時点で、詳細なフィードバックの提供をどのように実践できるかを検討していきたいと思えます。

皆さんからのフィードバック:

RAD は私たちの声に耳を傾けてくれません。

RAD の回答: RAD では皆さんのご意見・ご要望を重要視しています。RAD では、教師、受験者、RAD スタッフ、試験官、ご両親や保護者の方々からのフィードバックをまとめ、該当するスタッフメンバーがその内容を検討します。そして、お寄せいただいたフィードバックや助言を踏まえて戦略、方針、手順の策定に当たっています。

このような作業をより頻繁に行う必要があることを RAD としても認識しておりますので、教師の方々には、皆さんの懸念を RAD が真摯に受け止めていることをご理解いただければ幸いです。そのためにも今回 RAD ではフィードバックの確認を実施いたしました。その結果明らかになったのは、集計したフィードバックの内容、情報を収集する目的、そして集めた情報をどのように RAD のサービス改善に活用できるかという点です。また、その対応が実施されていることをどのように確かなものとするかという点も明らかになりました。将来的には、フィードバックで提起された具体的な問題とそれに対する RAD の対応についてお知らせできるような記事を増やしていくつもりですが、現在はそのための取り組みを行っています。一般に、RAD ではフィードバックを次のように処理しています。

- 仕事がよくできたことに対する称賛コメントは該当するスタッフメンバーに送り、スタッフの努力が教師の方々に評価されていることを伝えます。
- 苦情はすべて検討され、該当する担当者との追跡調査が行われます。
- 試験官に関するフィードバックについては、試験委員会を管理するチームが常に確認・検討を行い、今後の研修や発展手段について通達します。
- 運営に関する事柄やロジスティクスについてのコメントは、該当する事務局に送ります。方針の見直しを行う際に（年に 1 度）、この情報を考慮し、ときにはお寄せいただいたコメントや助言を踏まえて手順を変更することもあります。

これらの作業はどれも時間がかかるものですが、特に複数の関係者による調査が行われる問題の場合はさらなる時間が必要です。現在もフィードバックの確認を進めていますが、その結果として、これまでよりも定期的にフィードバックに対する回答ができる予定ですので、今後もフィードバックをお寄せいただければ幸いです。

RAD Online Exam Entries (RAD 試験オンライン申請) の導入

RAD Online Exam Entries をまだご利用でない方は、Members' Area (メンバー専用エリア) の新しい便利な機能に関するメールが Membership からお手元に届いていることと思います。

この機能を使用して試験の申請を行っていただけるタイミングに関しては、地域の事務局からお知らせいたします。次回の試験セッションが来る前に、ぜひ一度オンラインでこの機能をご確認いただけますようお願いいたします。ログインをして、現段階でもこれまでの申請(エントリー)や結果をご覧いただくことができます。新入生の登録も行えます。オンラインで登録いただいた生徒は、その時点で所属校に登録されるので、申請書に記入して本部や地域の事務局に提出する必要はありません。

Members' Area にログインし、ガイドラインとビデオをご確認のうえ、「Exams」リンクをクリックしてください。

技術的な問題とダウンタイム

RAD Online Exam Entries の「ダウンタイム」については、通常、事前に把握しています。改善が計画されている一方で、教師の方々がシステムを使用している重要な日程に、システムのアップデート作業が悪影響を及ぼさないよう徹底し、教師の方々にもこのことをお知らせして認識していただくよう努めて参ります。

想定外の技術的な問題が発生した場合は、まずは第一に地域の試験主催者にメールしてください。試験主催者は支援を行い、必要に応じて問題を上申してくれます。技術的な問題が原因で試験の締め切り日にシステムに影響が出た場合、地域の主催者は教師の方々と連絡を取り、試験の申請(エントリー)の追加時間を設けます。延滞料金は当然ながら免除させていただきます。

生徒の詳細情報の登録と修正

オフライン

メールまたは郵送にて登録用紙を RAD に送付する場合は、試験の締め切り日までに以下の事柄をご確認ください。通常、ID 登録担当チームが生徒の登録を完了するには 2 週間ほどかかります(世界中の教師の方々は、一年の繁忙期に先がけて 5~6 月中に登録リストを送付してくる方が大部分です)。このため、登録手続きが即座に完了するとの期待は持たないようご理解ください。

生徒の登録に使用した文言がすべての文書および認定証明書に使用されますので、氏名の綴りに間違いがないこと、また氏名の順序が正しいこと(認定証明書に記載してほしい順)をご確認ください。

登録用紙のバージョンが正しいことをご確認ください。GDPR 非準拠の用紙は受け付けられませんので、正しい文書に情報を記入して再送いただくようお願いすることになります。最新版はウェブサイトに記載されています。

結果は認定証明書に先立って公表されますので、生徒の氏名の綴りをご確認ください。こちらが認定証明書に印字される綴りとなります。間違いがある場合は、結果担当チームにお知らせいただければ、認定証明書が印刷される前に間違いを訂正させていただきます。認定証明書の送付が完了した後で間違いをお知らせいただいた場合、認定証明書の再発行料金ががかかりますのでご了承ください。

RAD Online Exam Entries

教師の方々は、RAD Online Exam Entries にて受け持ちの生徒の登録をしていただけます。世界中の全教師がこの設備を使用できるようになりました。この処理は即座に行われ、すぐに ID 番号がご利用いただけるようになります。



写真: Carrie Nissiotis

南アフリカで男の子がバレエのレッスンに通いたいと願うのは、よくあることではありません。13 歳の Einon はキックボクシングのクラスを楽しんでいたときに、バレエは平衡感覚と柔軟性を高めるのに役立つという話を耳にしました。Einon が ADHD の診断を受けていたため、母親 Zany はいくつかのクラスに自分も参加し、時間外練習においても Einon を支援しました。これまでダンスの経験が一切なかった Zany ですが、勇気を振り絞って自ら大人向けのバレエクラスに入会しました。多忙な保険業界で働くワーキングマザーの Zany にとって、バレエのクラスはストレス解消に最適でした。

Einon の父親 Pierre は子供の時にバレエを習いましたが、同年代の男の子たちにいじめられたため、バレエを断念した過去があります。Zany は家族全員で何か楽しいことを一緒にできたら素敵だと考え、Pierre にも大人のクラスに参加するよう説得しました。Zany と Einon が tendus (タンデュ) や relevés (ルルベ) について話しているときに、Pierre も話についていくことができるという利点もありました。

バレエのおかげで、家族全員の人生が豊かになったのです。Einon は記憶力と調和力が高まり、バレエスタジオの外でも、学校教育で改善が見られました。Zany のストレスは軽減され、体力もつきました。Pierre はバレエによってもたらされた身体的恩恵を満喫しつつ、Einon や踊ることに興味がある少年および男性のために「大使」を務めることを誇りに思っています。

Einon はバレエを極めるためにキックボクシングをやめ、最近 Grade 5 の Solo Performance Award (ソロ・パフォーマンス・アワード) に Distinction (優) の成績で合格しました。

受験者の体験談

RAD ファミリー...

メンバーの方々からは「RAD が家族のように感じる」とよくお聞きします。南アフリカ出身のこのバレエ一家は、まさに「RAD ファミリー」と言えます。

生徒の登録に使用した文言がすべての文書および認定証明書に使用されますので、氏名の綴りに間違いがないこと、また「display name (表示名)」(認定証明書での氏名の記載形式) が正しいことをご確認ください。余分なスペースがないことをご確認ください。また、下記の例のように、大文字を使用しないでください。

Milly Thomas ✓
MILLY THOMAS ✗

RAD Online Exam Entries で生徒の氏名を追加/変更する場合は、「further details (詳細)」タブの「display name (表示名)」フィールド (認定証明書で使用される名前の順序。下のスクリーンショットを参照) も含め、必須のすべての氏名欄を確実に変更してください。これは自動的に更新されませんが、「Manage My Students (受け持ちの生徒の管理)」で詳細が更新されると、試験の申請 (エントリー) と認定証明書でも訂正されます。

STUDENT (FIELDS WITH RED ASTERISKS ARE MANDATORY)

SAVE SAVE & CREATE ANOTHER SAVE AND CLOSE CLOSE MERGE STUDENT

Student First Name * Milly Middle Names

Title Miss Student Number

Date of birth (DD/MM/YYYY) * 01/01/2000

SCN * Nationality

Business School Has Reduced Fees

HESA unique student identifier Disabled Student Allowance

Student Support Number Include in HEAPES return to HEFCE

LUI Number

Further Details Access Registrations Events Programme Registrations Certificates

Previous Surname(s)

Display Name * Milly Thomas

結果は認定証明書に先立って公表されますので、**生徒の氏名の綴りをご確認ください。こちらが認定証明書に印字される綴りとなります。**間違いがある場合は、結果担当チームにお知らせいただければ、認定証明書が印刷される前に間違いを訂正させていただきます。認定証明書の送付が完了した後で間違いをお知らせいただいた場合、認定証明書が生徒のお手元に届くまでにさらにお時間を要することになります。

連絡先

特定のお問い合わせに対する一連のメールアドレスをご用意しました。地域の事務局から得られない情報が必要になった場合、下記のメールアドレスをご利用いただくと、該当するスタッフメンバーが受信トレイをモニターしていますので、お問い合わせに迅速に対応することができます。

- 一般的なご質問またはメールの問い合わせ先が不明な場合: exams@rad.org.uk
- 認定証明書、結果、または認定証明書の再発行に関するお問い合わせ: certificates@rad.org.uk
- 結果に関するお問い合わせ、妥当な調整、特別な配慮、苦情、不服申し立て: examscustomerservices@rad.org.uk
- 学校または受験者の登録: idregistration@rad.org.uk

RAD Online Exam Entries に関するサポートが必要な場合に備えて、教師向けにユーザーマニュアルをご用意しております。このマニュアルはウェブサイトから入手いただけます (www.royalacademyofdance.org/exams/policies-and-guidelines)。ユーザーマニュアルで必要な情報が見つからない場合、教師の方々は試験主催者にお問い合わせいただけます。必要に応じて、試験主催者は支援のために問題を上申することができます。

締め切り日以降に試験のスケジュールを変更する場合

- 試験の締め切り日以降に試験の申請 (エントリー) に変更を加える必要が生じた場合、まずは試験主催者に連絡して、変更が可能かどうかを話し合ってください。
- 変更に関して合意が得られたら、通常は申請 (エントリー) に追加料金が発生し、変更に対する追加の請求書が生成されます。
- 地域の事務局に知らせずに教師が試験の申請 (エントリー) に変更を加えた場合、RAD は遡って追加料金を課す権利を留保するものとします。これは試験日に変更が加えられた場合も同様です。
- 追加料金に関する詳細は、オンラインの「Specifications (規定)」からご覧いただけます。

Solo Seal

Solo Seal 試験において RAD が手配したピアニストを使う場合、coda (コーダ) で使う音楽を選択したヴァリエーション情報と一緒に提出していただく必要があります。

Solo Seal に参加する場合、試験官の採点時間中に観客が静粛を保つ必要はありません。小さい声で会話することは許可されています。これによりくつろいだ雰囲気が生まれ、試験官は採点に集中できます。

シラバス (教授要綱) と楽譜の改訂

出版されているシラバス (教授要綱) および楽譜に何らかの改訂がある場合は、<https://www.royalacademyofdance.org/specifications-and-syllabus> に概要が掲示されます。

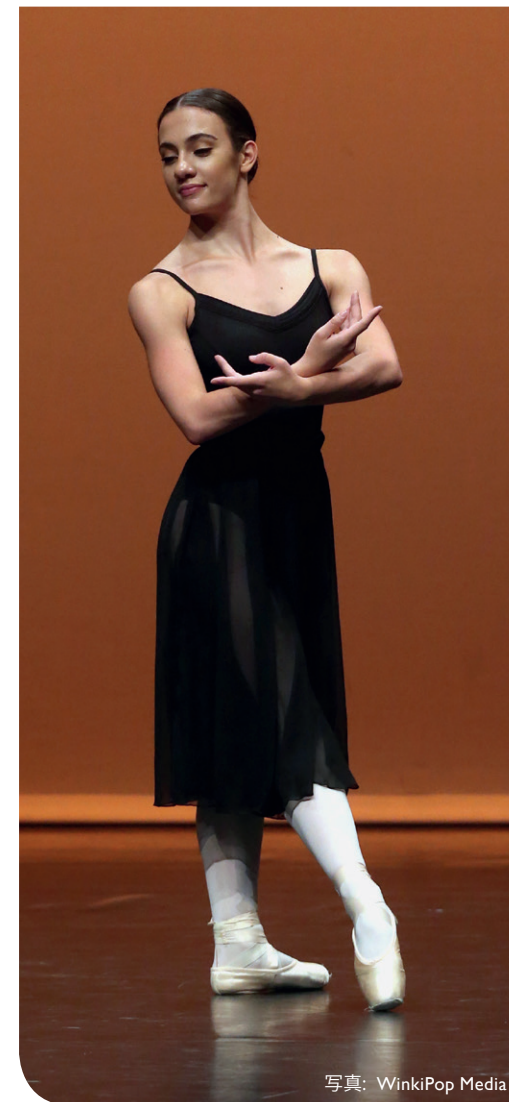


写真: Winkipop Media

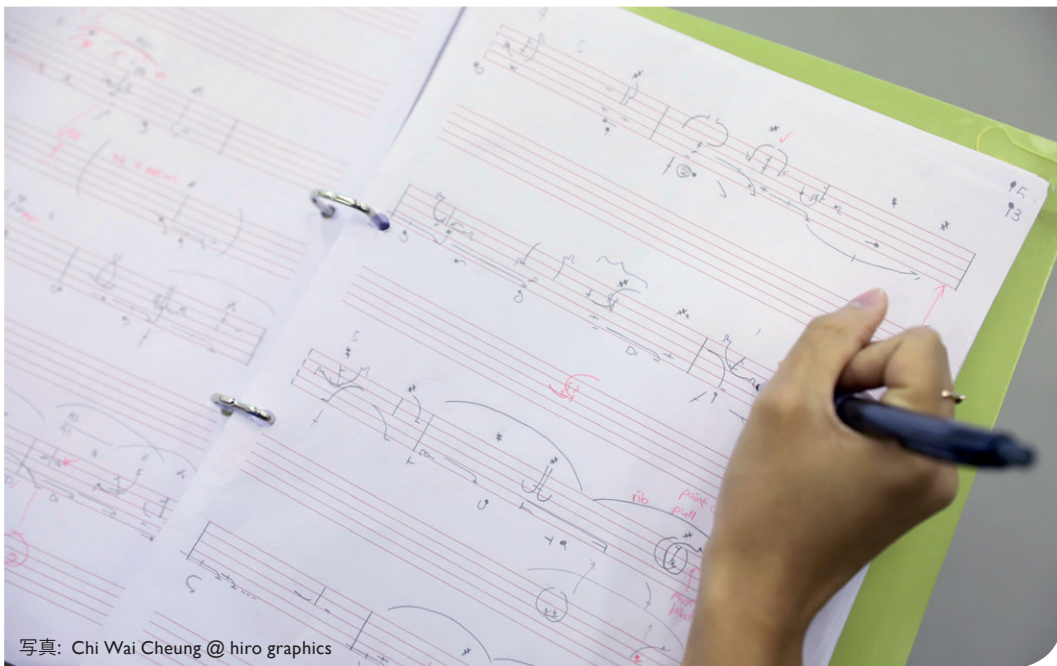


写真: Chi Wai Cheung @ hiro graphics

Benesh 試験

Benesh International と RAD Examinations Department では、独自のパイロットプロジェクトとして、初心者が Benesh Movement Notation (ベネシュ記譜法 [BMN]) を学習し、使用することを目的に考案された一連の試験を共同制作しています。

教師の方々は、BMN の外観に慣れていただけることでしょうか。こちらは使用者の方に振り付けに従事していただくための追加リソースとして、試験用シラバス本に盛り込まれています。BMN は、人間の動きを記録する表記体系として Rudolf Benesh と Joan Benesh が考案したもので、舞踏作品の記録と再現に幅広く用いられています。

Benesh 試験は、筆記と実践課題で構成されており、受験者に Benesh スコアを使い、この記譜を理解して踊りの練習に取り入れ始めてもらうことを奨励するものです。7 歳以上の学習者に推奨されるこの試験は、職業訓練を受けている学生、大学生、ダンスの教師、試験官、専門家、さらに舞踏記譜法やリサーチに関心がある方々にご利用いただけます。

このプロジェクトの期間中、慣れない言語を使用することに伴う課題が明らかになりましたが、生徒は BMN に親しむにつれて「とても難しい」といった当初の反応はすぐになくなり、この知識を踊りの練習に取り入れられるようになりました。

BMN は踊り手にとって、さまざまな形で役立ちます。個人の動きに関する理解だけでなく、1 つの姿勢から次の姿勢へと移る動きの流れに関する理解も深まります。これにより、フレージングと音楽性が育ちます。BMN は若手の学習者にとって魅力があるだけでなく、成熟した踊り手にとっても、思慮深く作品にアプローチでき、使用するツールの幅が広がることによって、動きの質と空間感覚が高まるため有益です。

Benesh 試験は生徒がダンス教育を達成し、幅を広げられる、楽しく実践的な方法です。この試験は、Reading and reconstruction (読解と再建)、Performance and creativity (演技と創造性)、Communication and comprehension (コミュニケーションと理解)、Portfolio element (ポートフォリオ要素) の 4 つのセクションに分かれています。見たことのない内容に対する実践的および言語的実演と併せ、事前に準備された作品ポートフォリオが加わったこの試験では、受験者独自の知識が披露されます。4 つのレベルで提供されるこの試験により、上達度が明確にわかる体系が与えられます。レベルに対する前提条件はありません。

世界中で模擬試験が行われており、2019 年にはカナダ、ギリシャ、ドイツ、フランス、英国の教師が参加しました。このパイロット段階は、今後 2 年間続く予定です。

Benesh 試験への参加にご興味がある方や、詳細を知りたい方は、RAD のウェブサイトをご覧ください。または Examinations Qualifications and Partnerships Officer の Suzie Partridge (spartridge@rad.org.uk) までメールにてご関心事をお知らせください。

2020 年 5 月 25 日 (月曜日) に、特別な Benesh Exam Discovery Day (ベネシュ試験について知る日) として開催される Benesh International Congress (ベネシュ国際会議) でも詳細情報が提供される予定です。繰り返しになりますが、ご興味がある方は RAD のウェブサイト (www.royalacademyofdance.org/between-the-lines) からご連絡ください。



Capturing
the essence
of movement

Professional Award in Benesh Movement Notation (PABMN)

Become a Benesh Choreologist with our professional and flexible, part-time, distance study course. The PABMN provides a pathway to becoming a Registered Benesh Choreologist. The deadline for January 2020 applications is 7 November 2019.

Contact beneshinternational@rad.org.uk
or call 020 7326 8035.

royalacademyofdance.org/Benesh-training

ROYAL ACADEMY OF
DANCE

Photo: Maria-Helena Buckley

追悼

RAD 試験官 **Tina Pilgrim** 氏および RAD 元試験官 **Shirley Treacy** 氏 (OAM FRAD) がご逝去されました。心からお悔やみ申し上げます。

新任紹介

試験官 **Gillian Perry** 氏 (2019 年 3 月にトレーニング修了) が英国の試験委員会に加わりました。心より歓迎いたします。

お別れ

英国を拠点とする試験官 **Elizabeth Hill** 氏が先ごろ委員会を引退されました。過去 33 年間、素晴らしい貢献をしてくださったことに感謝の意を表します。

訂正

2019 年 7 月号で、新たに加わった試験官 **Serena Su** 氏を中国在住と記載しましたが、こちらは間違いでした。正しくは、カナダ在住です。

今後の採用と研修

今年度 RAD 試験官を追加募集する計画は現在のところありません。将来の採用計画については、職務詳細および応募手続きを含めて、RAD ウェブサイトの「Work for us」(採用情報)のページ、メンバー向け出版物、および RAD のソーシャルメディアサイトに掲載されます。Examiner の採用についての一般的なご質問は、examiners@rad.org.uk までお問い合わせください。

Solo Seal 合格者

Solo Seal は、RAD の提供する最高レベルの試験です。受験者は観客の前で 3 つのソロバリエーションとヴィルトーゾ・フィナーレ (受験者自身または教師による振り付け) を演じ、技術と表現力において高い芸術性が要求されます。合格するには、すべてのコンポーネントで (10 点中) 8 点以上を獲得する必要があります。この名誉あるアワードが授与されるのは、通常、世界中で年間わずか 20~30 名のみです。

合格おめでとうございます。

カナダ

Sophie Higgins (2019 年 3 月)

Kyra Soo (2019 年 3 月)

英国

Jessica Templeton (2019 年 6 月)

試験担当スタッフ

イングランド北部の英国地域担当マネージャー **Debbie White** 氏が、20 年を超える RAD での職務を終えて退任いたします。教師、スタッフ、生徒の皆さんにとっては残念なお知らせであることでしょう。新たな Regional Manager の採用が始まっており、後継者が決まり次第、教師の方々に通知いたします。

Examinations Business and Customer Service Administrator **Peter Wright** 氏が転勤により現職を離れることになりました。今後のご活躍とご多幸をお祈りします。

UK headquarters

Royal Academy of Dance
Examinations Department
36 Battersea Square
London SW11 3RA
exams@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8073
www.royalacademyofdance.org

Urban Strides examinations

urbanstrides@rad.org.uk

Director of Examinations

Andrew McBirnie
amcbirnie@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8088

Chief Examiner

Jennifer Hale
jhale@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8969

Examinations Business Compliance Manager

Mark Rogers
mrogers@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8057

Examinations Customer Service Manager

Antonella Di Franco
adifranco@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8037

Examinations Registration, Results and Certification Manager

Andrew Milton
amilton@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8055

Examinations Results Quality Assurance Manager

Lynne Bradley
lbradley@rad.org.uk / t: +44 (0)1608 676109

Head of Examinations Operations

Harriet Grant
hgrant@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8009

Panel of Examiners Consultant

Paula Hunt
phunt@rad.org.uk

Panel of Examiners Manager

Sara-Jane Mulryan
sjmulryan@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8006

Examinations Business and Customer Service Administrator
vacant

Examinations Certification Officer

Monica Camara
mcamara@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8050

Examinations Data Processing Supervisory Officer

Lucia Silva
lsilva@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8960

Examinations Officer (International)

Joanna Pigeon
jpigeon@rad.org.uk / +44 (0)20 7326 8930

Examinations Officer (London, Middlesex and UK Specials)

Carys Barbour
cbarbour@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8056

Examinations Officer (UK RAD Approved Venues)

Sania Akram
sakram@rad.org.uk / +44 (0)20 7326 8909

Examinations Operations Administrator

Brenda Strong
bstrong@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8008

Examinations Results Administrator

Meliita Niklus
mniklus@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8966

Examinations Qualifications and Partnerships Officer

Suzanne Partridge
spartridge@rad.org.uk / t: +44 (0)20 7326 8936

Panel of Examiners Officer and Personal Assistant

Lillian Doleman
ldoleman@rad.org.uk / +44 (0)20 7326 8058

User Business Analyst (Examinations and Membership)

Claire Marks
cmarks@rad.org.uk / t: +44 (0)1984 667533 / m: +44 (0)7554 457258

UK regional offices

Midlands and East of England

Regional Manager: **Louisa Coleby**
lcoleby@rad.org.uk / t: +44 (0)1386 40935

Northern England

Regional Manager: vacant

Northern Ireland

Examinations Area Organiser: **Millicent Brown**
mbrown@rad.org.uk / t: +44 (0)289 042 5187

Scotland

Regional Manager: **Jennifer MacFarlane**
jmacfarlane@rad.org.uk / t: +44 (0)1314 455 455

South East England

Regional Manager: **Sue Morice-Jones**
smorice-jones@rad.org.uk / t: +44 (0)1634 305 573

South West England, Wales & Channel Islands

Regional Manager: **Amy Griffiths**
agriffiths@rad.org.uk / m: +44 (0)7554 457 259

International offices**Bermuda, Ghana, Jordan, Kuwait, Laos, Lebanon, Serbia**

(and all other countries not listed below):

Examinations Officer (International): **Joanna Pigeon**
jpigeon@rad.org.uk / +44 (0)20 7326 8930**Australia & Papua New Guinea**Examinations & Training Manager: **Kathryn Hughes**
khughes@rad.org.au / t: +61 2 9380 1908 / f: +61 2 9360 6677
www.rad.org.au**Belgium, the Netherlands, Luxembourg and France**Royal Academy of Dance Asbl
National Director: **Neeltje Holland Van Laarhoven**
nholland@rad.org.uk / t: +31 6 20748924
www.rad.lu**Brazil, Argentina, Chile, Ecuador, Peru and Venezuela**Royal Academy of Dance Brasil Ltda
National Director: **Maria do Carmo de Kenny**
mckenny@royalacademyofdance.com.br / Tel + 55 11 3826 2498
www.royalacademyofdance.com.br**Canada**Examinations Manager: **Carolyn Jones**
cjones@radcanada.org / t: +1 416 489 2813 ext. 221
info@radcanada.org / t: +1 416 489 2813 / f: +1 416 489 3222
www.radcanada.org**Caribbean (Dominican Republic, Puerto Rico, The Bahamas, Jamaica, St. Lucia, Barbados, Aruba)**National Manager: **Diane Bernard**
dianebernard@rad.org.jm / t/f: +1 876 755 0612**China**Chief Representative RAD China: Professor Ting Tina Chen
radchina@hotmail.com / t: 86 21 63463675 / f: 86 21 6513 7188
leeandrina@hotmail.com / t: 86 21 6346 3675
Chief Officer (RAD China): **Miss Judy Gu**
radchina@hotmail.com / t: 86 21 63463675 / f: 86 21 6513 7188
RAD Shanghai (Exams)
Shanghai & Eastern China: **Miss Ying Wang**
w_y_1957@hotmail.com / t: 86 21 62483326
Beijing & North East China: **Miss Lu Sha (Rose) Xu**
609869679@qq.com / t: 86 138 1071 7071
www.rad.cn.com**Cyprus**National Manager: **George Shantos**
info@rad.com.cy / t: +357 99 477 887 / f: +357 24 818 351
www.rad.com.cy**Germany, Austria and Switzerland**Royal Academy of Dance GmbH
National Director: **Horst Vollmer**
Examinations officer: Markus Thié
pruefung@royalacademyofdance.de / t: +49 (0)30 39 40 466 60 /
f: +49 (0)30 39 40 466 69
www.royalacademyofdance.de**Greece**The British Council
RAD Representative: **Veta Anastasopoulou**
rad@britishcouncil.gr / t: +30 2103 6923 73 / f: +30 210 363 0332**Hong Kong and Macau**Hong Kong Examinations & Assessment Authority
International and Professional Examinations Division
RAD Representative: **George Pang**
ie7@hkeaa.edu.hk / t: +852 3628-8787/3628-8750 (Direct) /
f: +852 3628 8790**Indonesia**Yayasan Royal Academy of Dance Indonesia
National Director: **Lala Salendu**
radindonesia@cbn.net.id / t: +62 21 75 90 93 63 / f: +62 21 75 90 93 70**Israel**National Manager: **Gali Zamir**
gali@rad.org.il / t: +972 52 3343838**Italy**Royal Academy of Dance Srl
National Director: **Manuela De Luca**
info@raditaly.it / t: +39 0461 985 055 / f: +39 0461 985 054
www.raditaly.it**Japan**National Director: **Noriko Kobayashi**
radjapan@nifty.com / t: +81 3 3987 3750 / f: +81 3 3987 3649**Malaysia and Brunei**RAD Dancing (Malaysia) SdnBhd
National Director: **Selvee Murugiah**
director@raddancing.com.my / t / f: +6 03 2276 0052**Malta**National Manager: **Sandra Mifsud**
smifsud@rad.org.uk / t: (356) 7993 8584
www.rad.org.mt**Mexico, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Guatemala and Panama**Royal Academy of Dance de Mexico AC
National Director: **Julieta Navarro**
radmexju@prodigy.net.mx / t: +55 5360 2700 / f: +52 55 5373 4069**New Zealand**National Director: **Bronwyn Williams**
info@rad.org.nz / t: +64 4 382 8924
www.rad.org.nz**Norway, Sweden and Denmark**National Manager: **Karina Lund**
klund@royalacademyofdance.no / t: +47 95920812
www.royalacademyofdance.no**Philippines**The British Council
RAD Representative: **Lendl Agassi Concha**
lendl.concha@britishcouncil.org.ph / t: + 632 555 3000
www.britishcouncil.org.ph**Portugal**National Director: **Margarida Sa Fialho**
radportugal@rad.org.pt / t/f: +351 21 383 1849**Republic of Ireland**Interim examinations contact: **Léonie Locke**
llocke@rad.org.uk / m: +44 (0)7554 457260 / t: +44 (0)1453 767851**Singapore**Royal Academy of Dance Singapore
National Director: **Mona Lim**
mona.lim@rad.sg / t: +65 6762 8993 / f: +65 6762 4031
www.rad.sg**South Africa, Botswana, Kenya, Mauritius, Mozambique, Namibia, Swaziland and Zimbabwe**Examinations Manager: **Idalina Lume**
ilume@rad.org.za / exams@rad.org.za / t: +27 (0)11 887 0459
www.rad.org.za**South Asia (Bangladesh, Bhutan, India, Maldives, Nepal, Pakistan and Sri Lanka)**Royal Academy of Dance, South Asia
National Manager: **Ranmali Mirchandani**
radsouthasia@gmail.com / t: +94 777 349399**South Korea**RAD Representative: **Hyun Joo Ham**
hjham@radkorea.org / t: +82 10 3793 1910
www.radkorea.org**Spain, Andorra and Gibraltar**Royal Academy of Dance SL
National Director: **Maria José Antón**
info@rad.org.es / t: +34 977 34 24 89 / t/f: +34 977 34 19 35
www.rad.org.es**Taiwan**National Manager: **Shu-Yu Lin**
linshuyu82@hotmail.com / t: +886 22 871 5615 / f: +886 22 874 7783
www.rad.org.tw**Thailand**RAD Dancing (Thailand) Co Ltd
National Director: **Glenn van der Hoff**
info@radthailand.org / t: +6653 274841 / m: +668 51564 562
www.radthailand.org**Turkey**The British Council
Exams Operations Manager: **Idil Bulut**
customer.services@britishcouncil.org.tr / t: +90 (0) 212 355 5657**United Arab Emirates, Bahrain, Qatar and Oman**The British Council
RAD Representative: **Shabnam Habib**
shabnam.habib@ae.britishcouncil.org / t: +971 (0)4 3135568 /
f: +971 (0)4 3370703
https://www.britishcouncil.ae/en**United States of America**National Director: **Patti Ashby**
info@radusa.org / t: +1 414 747 9060 / f: +1 414 747 9062
www.radusa.org

ROYAL ACADEMY OF **DANCE**

"Anyone will be able to bring out their inner performer"

Harvey, 19

Discovering Repertoire

Our new classical ballet performance programme for students and adults alike

Three levels include repertoire based on classics such as *Coppélia*, *The Sleeping Beauty* and *Swan Lake*. You'll learn at your own pace, and have the option to take exams.

A fun alternative to the RAD syllabus, or if you simply want to rediscover your passion for dance.

Discover more at royalacademyofdance.org/exams/discovering-repertoire

INSURANCE SOLUTIONS FOR DANCE TEACHERS & INSTRUCTORS

When the spotlight is on you, make sure you have suitable cover in place.

Gallagher is a proud provider of insurance products for RAD dance teachers and has developed specialist solutions for teachers of a variety of styles and disciplines. Premiums start from £70**

Cover includes*:

- **Public Liability** – £5 million standard limit (can be extended up to £10 million)
- **Employers' Liability** – do you have staff or volunteers? By law you may require Employers' Liability insurance.
- **Legal Expenses** – included as standard
- **Shows** - included as standard*** (can be extended for special performances)

Additional covers available:

- **Buildings & Contents** (including equipment)
- **Personal Accident cover** in the event you get injured

* Policy limits and exclusions may apply, please see policy wording for full terms and conditions.

** Based on one teacher of dance (in associations agreed syllabus), no previous claims, standard £5m PL

*** Shows up to 500 people in attendance (in UK) and fixed seating only. The operation of lighting and use of pyrotechnics is excluded.

Royal Academy of Dance is an introducer appointed representative of Arthur J. Gallagher Insurance Brokers Limited which is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority. Registered Office: Spectrum Building, 7th Floor, 55 Blythswood Street, Glasgow, G2 7AT. Registered in Scotland. Company Number: SC108909, FP857-2018. Exp. 17.08.2019

Photo: Benedict Johnson, courtesy of the Royal Academy of Dance

Want to know more?

Call the team today who can advise and arrange your insurance.

T: 0800 062 2306

E: uksme@ajg.com

or Google:

Gallagher Dance Teacher



Gallagher

Insurance | Risk Management | Consulting